

**TERVEZÉSI SZERZŐDÉS**

amely létrejött egyrészről

név: **Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság**  
székhely: 2509 Esztergom, Strázsa-hegy  
ügyfélszolgálati iroda: 1121 Budapest, Költő u. 21.  
postacím: 1525 Budapest, Pf. 86.  
telefon: 06-1-391-4610  
fax: 06-1-2001-168  
e-mail: [dinpi@dinpi.hu](mailto:dinpi@dinpi.hu)  
képviselő: Fűri András igazgató  
mint megrendelő ( továbbiakban: **Megrendelő**)

másrészről

név: **ELPRO Mérnöki Iroda Kft.**  
székhely: 1102 Budapest, Állomás u. 8.  
postacím: 1102 Budapest, Állomás u. 8.  
telefon/fax: +36-1-261-1309  
e-mail: [elpro@elprokft.t-online.hu](mailto:elpro@elprokft.t-online.hu)  
adószáma: 10615492 - 2 - 42  
cégjegyzékszám: 01 - 09 - 079772  
bankszámlaszám: 10200940 - 20111308 (Kereskedelmi és Hitelbank)  
képviselője: Szabó László, vezető tisztségviselő  
mint vállalkozó (továbbiakban: **Tervező**)

(a továbbiakban együttesen: **Szerződő Felek**) az alulírott helyen, és időben, az alábbi feltételek mellett:

**I. A SZERZŐDÉS TÁRGYA**

- 1) A jelen szerződés keretében a Megrendelő megrendeli, Tervező pedig elkészíti a budapesti Pálvölgyi-barlang (Szépvölgyi út 162.) és Szemlőhegyi-barlang (Pusztaszeri u. 35.) **villamos rendszereinek korszerűsítéséhez szükséges elektromos kiviteli terveket** az alábbi részletezés szerint.

A kiviteli tervdokumentáció tartalmazza:

- az elosztó berendezések szükség szerinti átépítésének terveit
- a világítási áramkörök szükség szerinti módosításának terveit
- az alkalmazni kívánt LED-es lámpatestek meghatározását
- a meglévő állapot installációs terveinek szükség szerinti módosítását
- műszaki leírást
- tételes költségvetés készítését, nulla egységárrakkal, kivitelezői ajánlatkéréshez
- tervezői költségbebecslés készítését

**II. FIZETÉSI FELTÉTELEK**

A Szerződő felek az I. pontban részletezett munkák elvégzéséért végleges átalányáron, egy összegben nettó **1.700.000,- Ft**, azaz **egymillióhétszázezer forint**, ÁFA-val együtt **2.159.000,- Ft**, azaz **kettőmillió-egyszázötvenkilencezer forint** díjazásban állapodnak meg. A Vállalkozói díj jogi természetét illetően átalánydíj, mely a szerződés teljesítésével kapcsolatosan minden költséget magában foglal. A Tervező a vállalkozói díjon felül további díjazásra, költségei megtérítésére semmilyen jogcímen nem tarthat igényt.

Tervező helyszínenként nyújthat be számlát, amennyiben valamelyik tervezéssel érintett helyszín tekintetében valamennyi feladatát elvégezte és Megrendelő képviselője a teljesítést igazolta.

A rézszámlák értéke azonos: 850.000,- Ft + ÁFA, azaz nyolcszázötvenezer forint + ÁFA.

### III. HATÁRIDŐ

#### **A teljesítés véghatárideje: 2015. május 31. napja.**

Tervező az elektromos kiviteli tervdokumentációt köteles a 312/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet szerinti elektronikus formátumban, illetve a tervezői költségbecslést szerkeszthető xls., doc. formátumok használatával CD vagy DVD adathordozón, valamint az összes dokumentációt nyomtatott formában, 5 példányban a Megrendelő részére átadni.

Késedelmes teljesítés esetén, amennyiben az a Vállalkozónak felróható okból következik be, a Vállalkozót bruttó 20.000 Ft/nap késedelmi kötbérfizetési kötelezettség terheli. A kötbér a számla összegéből kerül levonásra. A kifizetett kötbér felső határa a vállalkozói díj összegének maximum 25%-a lehet. Ha a kötbér elérte a felső határt, a Megrendelő fenntartja magának a jogot a szerződéstől való elállásra.

A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés teljesítése során intézkedésre jogosult képviselőik a következők: a Megrendelő részéről a teljesítés igazolására jogosult: Károlyi Tibor, építész, vagyonkezelési ügyintéző, mobil: [REDACTED], a Vállalkozó részéről: Szabó László, ügyvezető igazgató, mobil: [REDACTED]

### IV. TERVEZŐI NYILATKOZAT

#### **Tervező kijelenti, hogy:**

- a Megrendelő céljának teljes körű kielégítéséhez szükséges szakmai, szellemi, személyi és anyagi erőforrásokkal és a tervezési munkához szükséges jogosultsággal rendelkezik, és azokkal a szerződés teljes időtartama alatt rendelkezni fog.
- rendelkezik a tevékenysége folytatásához szükséges összes hatósági és egyéb engedéllyel.

### V. KELLÉKSZAVATOSSÁG

1. Tervező kellékszavatossággal tartozik azért, hogy az általa szolgáltatott tervek, dokumentumok minden tekintetben megfelelnek jelen szerződésben meghatározott megrendelői elvárásoknak, azok alkalmasak a szerződés céljának betöltésére, azaz a barlangok villamos rendszerének kivitelezésére.

2. Felek rögzítik, hogy Tervező a tervezési hibáért akkor is felelős, ha Megrendelő a terveket kifogás nélkül elfogadta, mivel Megrendelő nem szakember/szakvállalat, nem várható el tőle a tervek minőségi megítélése. A hibás terveket Tervező térítésmentesen köteles kijavítani a Megrendelő által megszabott határidő alatt.

### VI. EGYÉB KIKÖTÉSEK

- 1) A Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződés alapjául szolgáló munka elvégzését legjobb tudása és szakmai felkészültsége alapján I. osztályú minőségben teljesíti.
- 2) Szerződő Felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el, hogy a szerződések lényeges tartalmát nem lehet üzleti titokként kezelni, továbbá az Állami Számvevőszék és a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal jogosult ellenőrizni a rendelkezésre bocsátott költségvetési pénzeszközök felhasználását.
- 3) Vállalkozó jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező mellékletében foglaltak szerint nyilatkozik, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. §-a szerinti átlátható

szervezetnek minősül. Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy a nyilatkozatában foglaltak megváltozása esetén erről a Megrendelőt haladéktalanul tájékoztatja. Szerződő Felek rögzítik, hogy Megrendelő a Vállalkozó valótlan tartalmú nyilatkozata esetén jelen szerződést felmondhatja, vagy attól elállhat. Megrendelő a felmondás vagy elállás jogát azonnali hatállyal, indokolás nélkül – kártalanítási, vagy kártérítési kötelezettség nélkül – jogosult gyakorolni. Vállalkozó kijelenti, hogy hozzájárul jelen szerződés mellékletét képező átláthatósági nyilatkozatban közölt adatok Megrendelő általi – a szerződésből eredő követelések elévüléséig terjedő időtartamban történő – kezeléséhez.

- 4) Szerződő Felek az egymásnak küldött tértivevényes küldemények kézbesítése tekintetében megállapodnak abban, hogy amennyiben a címzett a küldeményt nem veszi át, vagy az átvételét megtagadja, a sikertelen kézbesítés napjától számított ötödik napon kell az adott iratot kézbesítettnek tekinteni.
- 5) Szerződő Felek kötelesek a jelen szerződésből eredő bármilyen vitájukat elsősorban békés, tárgyalásos úton rendezni. Amennyiben Feleknek a vitás kérdések rendezésére irányuló törekvése nem vezet eredményre, jogvitáikra a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
- 6) Szerződő Felek a jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló többször módosított 1959. évi IV. törvény megfelelő rendelkezései, valamint a vonatkozó hatályos jogszabályok az irányadóak.
- 7) A szerződés módosítása csak írásban, cégszerű aláírással érvényes.

Jelen szerződés három számozott oldalból áll, és 3, egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyből 1 példány a Vállalkozót, 2 példány az Megrendelőt illet.

A Szerződő Felek a jelen vállalkozási szerződést annak elolvasása és értelmezése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2014. december 22.



*Füri András Bokros Katalin*

**Duna-IPoly Nemzeti Park Igazgatóság**

képviselőiben:

Füri András                      Bokros Katalin  
igazgató                      gazdasági igazgatóhelyettes

**Megrendelő**

**ELPRO®**  
Mérnöki Iroda Kft.  
1102 Budapest, Állomás u. 8.  
Tel.&Fax: 261-1309

*Szabó László*

**ELPRO Mérnöki Iroda Kft.**

képviselőiben:

Szabó László vezető tisztségviselő

**Vállalkozó**

Pénzügyi ellenjegyzés időpontja: 2014. 12.22.

**Nyilatkozat az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 50. § (1) bekezdés c) és  
a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) 1. pontjának való  
megfelelésről**

**II. Az I. pont alá nem tartozó jogi személyek vagy jogi személyiséggel nem rendelkező  
gazdálkodó szervezetek**

*1. Nyilatkozat az átláthatóságról*

Alulírott **Szabó László** ügyvezető, mint az ELPRO<sup>®</sup> Mérnöki Iroda Kft. (Adószám: 10615492-2-42) törvényes képviselője nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 50. § (1) bekezdés c) pontjának megfelel, azaz a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) 1. b) pontja szerint átlátható szervezetnek minősül, az alábbiak szerint:

a) az általam képviselt szervezet olyan belföldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő feltételeknek:

aa) tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető, amelyről a 2. pontban nyilatkozom, és

ab) az Európai Unió tagállamában/ az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban/ a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában/ olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van [*a megfelelő szöveg aláhúzendő*], és ez az ország: .....,  
és

ac) nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak, amelyről a 3. pontban nyilatkozom  
és

ad) az általam képviselt szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében az aa), ab) és ac) alpont szerinti feltételek fennállnak, amellyel kapcsolatban a 2. B)-C) pontban nyilatkozom.

*2. Nyilatkozat tényleges tulajdonosról*

Az általam képviselt szervezetnek a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. § r) pontja alapján a következő természetes személy(ek)a tényleges tulajdonosa(i):

*A) Tényleges tulajdonos(ok)*

Neve: **Huszerl Jánosné**

Születési neve: [REDACTED]

Születési helye és ideje: [REDACTED]

Anyja születési neve: [REDACTED]

Tulajdoni hányad: [REDACTED]

Befolyás/szavazati jog mértéke: [REDACTED]

SZ

Neve: **Kiss István**

Születési neve: [REDACTED]

Születési helye és ideje: [REDACTED]

Anyja születési neve: [REDACTED]

Tulajdoni hányad: [REDACTED]

Befolyás/szavazati jog mértéke: [REDACTED]

Neve: **Szabó László**

Születési neve: [REDACTED]

Születési helye és ideje: [REDACTED]

Anyja születési neve: [REDACTED]

Tulajdoni hányad: [REDACTED]

Befolyás/szavazati jog mértéke: [REDACTED]

*B) Nyilatkozat a szervezetben közvetve vagy közvetlenül több mint 25%-os részesedéssel, befolyással vagy szavazati joggal rendelkező jogi személyről, vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetről:*

**Nincs ilyen jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet.**

Az alábbi szervezeteket nevezem meg:

Név (cégnév):.....

Tulajdoni hányad: .....

Befolyás/szavazati jog mértéke: .....

Adóilletősége (állam): .....

Név (cégnév):.....

Tulajdoni hányad: .....

Befolyás/szavazati jog mértéke: .....

Adóilletősége (állam): .....

Név (cégnév):.....

Tulajdoni hányad: .....

Befolyás/szavazati jog mértéke: .....

Adóilletősége (állam): .....

*C) A B) pontban megnevezett szervezet(ek) tényleges tulajdonosainak az Áht. 54/A. § bc) pontjában megjelölt adatai:*

Érintett szervezet neve (a B) pontban megjelölt szervezet: .....

Tényleges tulajdonos neve: .....

SW

Születési neve: .....  
Születési helye és ideje: .....  
Anyja születési neve: .....  
Tulajdoni hányad: .....  
Befolyás/szavazati jog mértéke: .....

Érintett szervezet neve (a B) pontban megjelölt szervezet: .....  
Tényleges tulajdonos neve: .....  
Születési neve: .....  
Születési helye és ideje: .....  
Anyja születési neve: .....  
Tulajdoni hányad: .....  
Befolyás/szavazati jog mértéke: .....

Érintett szervezet neve (a B) pontban megjelölt szervezet: .....  
Tényleges tulajdonos neve: .....  
Születési neve: .....  
Születési helye és ideje: .....  
Anyja születési neve: .....  
Tulajdoni hányad: .....  
Befolyás/szavazati jog mértéke: .....

3. Nyilatkozat az 1. pontban megjelölt szervezet külföldi jogállásának megítéléséhez szükséges adatokról [a megfelelő szöveg aláhúzandó]:

- A képviselt szervezet külföldi személy / az üzletvezetés helye szerint külföldi illetőségű (a továbbiakban együtt: külföldi társaság); és

Az üzletvezetés helye (ha a külföldi illetőség az üzletvezetés helyén alapul) (ország, helység, cím, postacím):

.....  
.....

- a külföldi társaságban adóéve napjaiban többségében a személyi jövedelemadóról szóló törvény szerinti belföldi illetőségű tényleges tulajdonos (a továbbiakban: részesedéssel rendelkező személy) van; **vagy**

a belföldi illetőségű részesedéssel rendelkező személy neve: .....

.....

A külföldi társaságra vonatkozó adóév időtartama: .....

- a külföldi társaság által, az adóévben elért bevételei többségében magyarországi forrásból származnak; **vagy**

50

- a külföldi társaság által az adóévre fizetett (fizetendő), adóvisszatérítéssel csökkentett adó és adóalapjának (csoportos adóalanyiség esetében a csoportszinten fizetett (fizetendő) és adóvisszatérítéssel csökkentett adó és adóalapjának) hányadosa százalékban kifejezve éri el a 10%-ot / nulla vagy negatív adóalap miatt nem fizetett (fizet) a külföldi társaság társasági adónak megfelelő adót, bár eredménye pozitív [a megfelelő szöveg aláhúzendó];
- az előbbiekkal ellentétben, a képviselt szervezetre az ellenőrzött külföldi társaságra vonatkozó szabályok nem alkalmazandók, mert a szervezet székhelye / illetősége az Európai Unió tagállamában / az OECD tagállamában / olyan államban van, amellyel Magyarországnak hatályos egyezménye áll fenn a kettős adózás elkerülése érdekében, és ebben az államban a szervezet gazdasági tevékenységet végez.

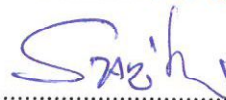
A szervezet székhelye / illetősége szerinti állam megnevezése: .....

Tudomásul veszem, hogy a fent megadott adatokat az Áht. 54/B. §-ában foglaltak szerint a Duna-Ípoly Nemzeti Park Igazgatóság a honlapján közzéteheti.

Kijelentem, hogy az általam képviselt szervezet alapító (létesítő) okirata, illetve külön jogszabály szerinti nyilvántartásba vételt igazoló okirata alapján jogosult vagyok a szervezet képviselőjére.

Budapest, 2014. december 22.

**ELPRO®**  
Mérnöki Iroda Kft.  
1102 Budapest, Állomás u. 8.  
Tel.&Fax: 261-1309



.....  
cégszerű aláírás, bélyegző

**Szabó László**  
ügyvezető